

# Psa

## Chapter 57

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

לְמַנְצַח אֶל-תִּשְׁחַת לְדָוִד מִכְתָּם בְּבִרְחוֹ מִפְּנֵי-שָׁאוּל בְּמַעְרָה: 1  
na-caverna Saul de-diante quando-fugiu mictam de-Davi destruas Não Ao-regente  
[H4631](#) [H7586](#) [H6440](#) [H1272](#) [H4387](#) [H1732](#) [H0516](#) [H0516](#) [H5329](#)

חַנּוּנִי וְאֱלֹהִים חַנּוּנִי חַנּוּנִי כִּי בָּךְ חֹסֶיָה נַפְשִׁי  
minha-alma confia em-ti porque tem-misericórdia-de-mim Deus Tem-misericórdia-de-mim  
[H5315](#) [H2620](#) [H0430](#)

וּבִצְלִי-כַנְפֶיךָ אֶחְסֶה עַד יַעֲבֹר הַחַיִּים:  
as-calamidades passar até me-refugio de-tuas-asas e-na-sombra  
[H1942](#) [H5704](#) [H2620](#) [H3671](#) [H6738](#)

Tem misericórdia de mim, ó Deus, tem misericórdia de mim, porque a minha alma confia em ti; e na sombra das tuas azas me abriga, até que passem as calamidades.

אֶקְרָא לְאֱלֹהִים עֲלִיּוֹן לְאֵל גִּמְרָ עָלַי: 2  
para-mim que-completa ao-Deus Altíssimo a-Deus Clamarei  
[H1584](#) [H0410](#) [H0430](#) [H7121](#)

Clamarei ao Deus altíssimo, ao Deus que por mim tudo executa.

יִשְׁלַח וּמִשְׁמַיִם וַיּוֹשִׁיעֵנִי חַרְףּ שְׂאֵפִי סֵלָה יִשְׁלַח אֱלֹהִים 3  
Deus enviará Selá o-que-me-persegue envergonha e-me-salvará dos-céus Ele-enviará  
[H0430](#) [H7971](#) [H5542](#) [H3467](#) [H8064](#) [H7971](#)

וְאִמְתּוֹ: חֶסֶדְךָ  
e-sua-verdade sua-misericórdia  
[H0571](#)

Elle enviará desde os céus, e me salvará do desprezo d'aquelle que procurava devorar-me (Selah). Deus enviará a sua misericórdia e a sua verdade.

וּנְפִשִׁי בְּתוֹךְ לְבָאִם לְאִשְׁכָּבָה לְהִתְחַיֵּם בְּנֵי-אָדָם שְׁנֵיהֶם 4  
seus-dentes homem filhos-de devoradores deito-me de-leões no-meio Minha-alma  
[H8127](#) [H0120](#) [H3857](#) [H7901](#) [H8432](#) [H5315](#)

חַנִּית וְחִצִּים וּלְשׁוֹנָם חֶרֶב חֲרֵה:  
afiada espada e-sua-língua e-flechas lança  
[H2299](#) [H2719](#) [H3956](#) [H2671](#) [H2595](#)

A minha alma está entre leões, e eu estou entre aquelles que estão abrazados, filhos dos homens, cujos dentes são lanças e frechas, e a sua lingua espada afiada.

רְוַמָּה עַל-הַשָּׁמַיִם אֱלֹהִים עַל-כָּל-הָאָרֶץ כְּבוֹדְךָ: 5  
tua-glória terra toda-a sobre Deus os-céus sobre Exalta-te  
[H3519](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0430](#) [H8064](#)

Sê exaltado, ó Deus, sobre os céus; seja a tua gloria sobre toda a terra.

לְפָנַי	כָּרְוּ	נַפְשִׁי	כָּפְרוּ	לְפָעַמִּי	הִכְיִינוּ	וְרֶשֶׁת	6
diante-de-mim	cavaram	minha-alma	curvou	para-meus-passos	prepararam	Rede	
<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H3721</a>	<a href="#">H6471</a>		<a href="#">H7568</a>	

סֵלָה:	בְּתוֹכָהּ	נָפְלוּ	שִׁיחָהּ
Selá	no-meio-dela	caíram	uma-cova
<a href="#">H5542</a>	<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H7882</a>

Armaram uma rede aos meus passos; a minha alma está abatida; cavaram uma cova diante de mim, porém elles mesmos caíram no meio d'ella (Selah).

וְאֶזְמְרָהּ:	אֲשִׁירָהּ	לִבִּי	נִכּוֹן	אֱלֹהִים	לִבִּי	נִכּוֹן	7
e-entoarei-louvres	cantarei	meu-coração	firme	Deus	meu-coração	Firme	
<a href="#">H2167</a>	<a href="#">H7891</a>			<a href="#">H0430</a>			

Preparado está o meu coração, ó Deus, preparado está o meu coração; cantarei, e direi psalms.

שָׁחַר:	אֶעֱרָהּ	וְכִנּוֹר	תְּנַבֵּל	עוֹרָהּ	כְּבוֹדִי	עוֹרָהּ	8
a-aurora	despertarei	e-lira	harpa	desperta	minha-glória	Desperta	
<a href="#">H7837</a>	<a href="#">H5782</a>	<a href="#">H3658</a>		<a href="#">H5782</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H5782</a>	

Desperta, gloria minha, desperta, alaude e harpa; eu mesmo despertarei ao romper da alva.

אֲמִים:	בֵּל-	אֶזְמְרָךְ	אֲדַבֵּר	וּבְעַמִּים	אֹדְרָךְ	9
nações	entre-as	te-cantarei	Senhor	entre-os-povos	Te-louvarei	
<a href="#">H3816</a>	<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H2167</a>	<a href="#">H0136</a>		<a href="#">H3034</a>	

Louvar-te-hei, Senhor, entre os povos; eu te cantarei entre as nações.

אֱמֶתְךָ:	שָׁחִקִים	וְעַד-	חַסְדֶּךָ	שָׁמַיִם	עַד-	גָּדוֹל	כִּי-	10
tua-verdade	nuvens	e-até-as	tua-misericórdia	céus	até-os	grande	Porque	
<a href="#">H0571</a>	<a href="#">H7834</a>	<a href="#">H5704</a>		<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H5704</a>			

Pois a tua misericordia é grande até aos céus, e a tua verdade até ás nuvens.

כְּבוֹדְךָ:	הָאָרֶץ	כָּל-	עַל	אֱלֹהִים	שָׁמַיִם	עַל-	רוּמָהּ	11
tua-glória	terra	toda-a	sobre	Deus	os-céus	sobre	Exalta-te	
<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H8064</a>			

Sê exaltado, ó Deus, sobre os céus; e seja a tua gloria sobre toda a terra.